

# Newsletter Q1 of 2021

會員通訊 年第一季度



新 春 快 樂

HAPPY CHINESE NEW YEAR





## 會所經理隨筆 Note from the Club Manager

新年快樂！祝願各位身體健康！鑑於本港新型冠狀病毒疫情肆虐，打擊經濟，故此本會決定凍結2021年度之月費，不作調整。

齊來迎接歡樂年，迎春接福，本會已精心炮製一系列美點佳餚及餐飲活動，讓各位會員感受牛年的喜慶，春聯賀歲。

錦綉樓推出口碑載譽、美味豐富的『發財聚寶外賣盆菜』，為了確保品質，只作限量供應，敬請及早預訂。五款賀年糕點禮券是另一個重點推介，是各位送禮自用的節慶佳品。此外，歡迎各位蒞臨享用團年春茗酒席，與親朋摯友聚首一堂，共渡新歲，團團圓圓。

此外，亭林閣已預備『創意酒席』之精緻佳餚，嚴選時令食材烹調，融合精湛廚藝與創意，適合團體聚會或週年私人派對中享用。

新春活動方面，為祝賀大家行個新春大運，務必萬勿錯過2021年2月14日(年初三) 中午時候，在會所門前之「財神」及傳統醒獅之精采表演活動。

最後，本人謹代表俱樂部全體員工向各位會員，恭祝各位牛年鴻運、牛運當頭、牛來運轉、賺盡金牛！

Happy New Year! Wish you the best of health in the New Year! As Hong Kong's economy was impacted severely by the COVID-19 pandemic, the Club made the decision that the monthly subscription fee increment should be frozen for this year.

Joy with spring blessings! May the New Year bring you good fortune. To make a good start for the Year of Ox, the Club has prepared for a series of food promotions and banquet menus for reunion and gatherings in this auspicious springtime. Let's indulge yourself in the cheerful atmosphere in the coming festive Lunar New Year.

The reputable Fairview Restaurant's "Takeaway Basin Dish (also called Poon Choi)" will be launched. To safeguard the quality, limited quantity will be offered and so your early pre-ordering is required. We also highly recommended five flavors of Homemade Festive Chinese Puddings' coupon which would be the gifts ideal for others and your own. Besides, please come with your friends and enjoy our Reunion & Spring banquet menus.

Country Café introduced innovative "Banquet of Culinary Innovation"—a blend of exquisite Chinese main course and Western cuisines with carefully selected seasonal ingredients. This new tasting menu is suitable for group gathering or the yearly private party.

At noon, on the 3<sup>rd</sup> day of Lunar New Year, Sunday, 14 February 2021, "Mr. Fortune" will be greeting and wishing you good luck at the Club lobby. At the same time, a traditional Lion Dance performance will be ready in front of the Club house which is not to be missed.

Finally, on behalf of all the Club staff, I would like to express my sincere gratitude to our members. Great fortune and favor! Wishing you good luck and wealth in the year of OX.



洪克熙 Eddy Hung  
會所經理 Club Manager

## 敬贈獨特賀年利是封 Complimentary Unique Laisee Packets

由2021年1月13日至2月11日止，所有主咭(01)或配偶咭(02)持有人均可親臨俱樂部接待處領取精美賀年利是封(每個會籍可換二十個)；另凡於這段期間，在錦綉樓或亭林閣惠顧滿某指定金額者，亦可獲額外敬贈，送完即止。

All (01) or (02) cardholders are entitled to collect 20 complimentary laisee packets at the Reception Counter from 13 January to 11 February 2021. Additional packets can also be obtained from our F&B outlets if you successfully meet the spending requirements, and while stocks last.



## 農曆年假暫停營業 Club Closure During Lunar New Year

在農曆新年假期間，俱樂部於大年初一及初二，即2021年2月12日及13日，休息兩天，並於2月14日(星期日)啟市，照常營業。

During the Lunar New Year period, the Club will be closed from 12 to 13 February 2021 for two days. Operation will resume normal on Sunday, 14 February 2021.



## 中西宴會 Banquet

查詢詳情，請致電  
For details, please call  
2471 6333

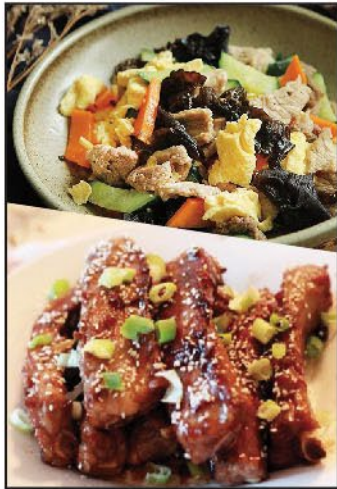




# 錦綉樓 Fairview Restaurant

查詢電話  
For enquiry : 2482 8679

Starting from Wednesday,  
6 - 31 January



廚師精選推介  
Chef's Recommendation

Starting from Monday,  
25 January - 28 February



發財春茗菜譜  
Spring Dinner Set Menu

Starting from Sunday,  
14 - 28 February



新春賀年菜式  
Chinese New Year Special Dish

Starting from  
1 March



雀局推廣  
Mahjong Promotion

Starting from Wednesday,  
3 - 31 March



有營健康食譜  
Healthy Food Promotion

Starting from Wednesday,  
3 - 31 March



椰子椰青雞窩  
Chicken Flavored Hot Pot

Starting from  
3 March



每晚優惠好介紹  
Special Price Dinner Set Menu

Starting from Thursday  
4 - 31 March



晚市四和菜套餐  
Dinner Set Menu

美味煲仔飯、煲仔菜  
Special Casserole Food Promotion ( 5 Jan - 6 Feb )

廚師精選推介  
Chef's Recommendation ( 6 - 31 Jan )

發財春茗菜譜  
Spring Dinner Set Menu ( 25 Jan- 28 Feb )

發財德國  
Germany Trotter Food Promotion

新春賀年  
Chinese New Year Special Dish

甜蜜蜜  
Sweet Valentine's Set Dinner

創意酒席(中西合璧) Banquet of Culinary Innovation

January

February



# 亭林閣 Country Café

查詢電話  
For enquiry : 2482 8675

Starting from Tuesday,  
5 January - 6 February



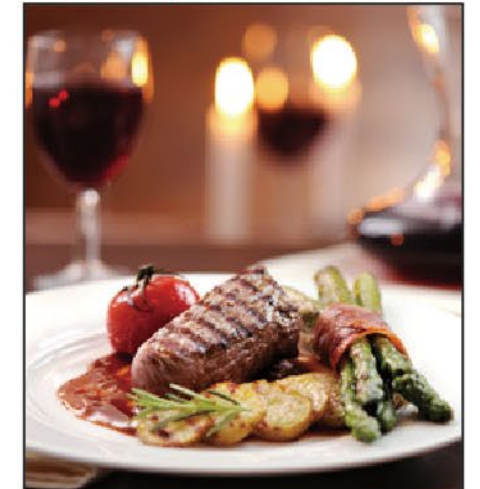
美味煲仔飯、煲仔菜  
Special Casserole Food Promotion

Starting from Sunday,  
14 - 28 February



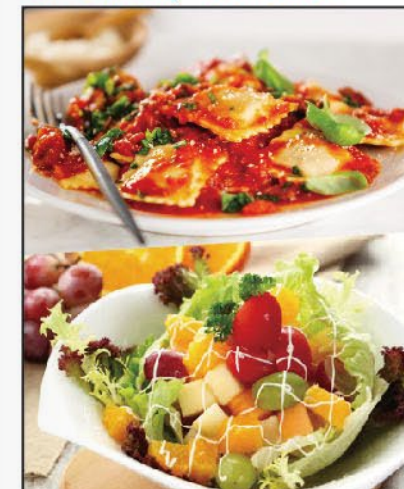
發財德國豬手推介  
Germany Trotter Food Promotion

Starting from Sunday,  
14 February



甜蜜蜜情人套餐  
Sweet Valentine's Set Dinner

Starting from Tuesday,  
23 February - 27 March



新派素食之饌  
Vegetarian Delicacy

Starting from Tuesday,  
30 March - 30 April



歐陸有粉分  
European Continental Pasta

All Year Round Advance Order Menu  
全年預訂供應



創意酒席(中西合璧)  
Banquet of Culinary Innovation

雀局推廣  
Mahjong Promotion ( Starting from 1 Mar )

有營健康食譜  
Healthy Food Promotion ( 3 - 31 Mar )

椰子椰青雞鍋  
Chicken Flavored Hot Pot ( 3 - 31 Mar )

每晚優惠好介紹  
Special Price Dinner Set Menu ( Starting from 3 Mar )

晚市四和菜套餐  
Dinner Set Menu ( 4 - 31 Mar )

新派素食之饌  
Vegetarian Delicacy ( 23 Feb - 27 Mar )

歐陸有粉分  
European Continental Pasta ( 30 Mar - 30 Apr )

( 全年預訂供應 All Year Round Advance Order Menu )

March





## 合家歡聚。發財聚寶 外賣盆菜

請於3天前預訂

不設堂食·全年供應

一品聚寶盆 (8-10 位用)

富貴玉鮑魚、茄汁海虎蝦、  
蠔皇花膠筒、鮑魚汁扣玉掌、  
蠔皇北菇、紅燒南美海參、  
秘製貴妃雞、家鄉扣肉、  
乳香蓮藕爽、酥炸靚香芋、  
娃娃菜、黃金炆枝竹、  
鮮甜蘿蔔、竹笙

**\$1,688**

現凡訂購盆菜，

送薑汁千層糕一盒(價值\$88)



## 錦綉樓 賀年糕點禮券預訂

Pre-order of Homemade Festive Chinese Puddings' Coupon

凡於 16-31/12/2020 期間預訂，可享九折優惠。  
10% special discount will be offered between 16-31/12/2020 during pre-ordering period.



訂購日期 Ordering Date : 01-31/01/2021

取貨日期 Pick Up Date : 01-10/02/2021

臘味蘿蔔糕  
Turnip Pudding  
**\$148**

臘味芋頭糕  
Taro Pudding  
**\$168**

乾燒臘皇糕  
Red Dates Pudding  
**\$208**

錦繡蓮蓉糕  
New Year's Pudding  
**\$128**

桂林馬蹄糕  
Water-Chestnut Pudding  
**\$128**

## Country Café 精裝賀年糕點預訂

Country Café Pre-order of Festive Pudding

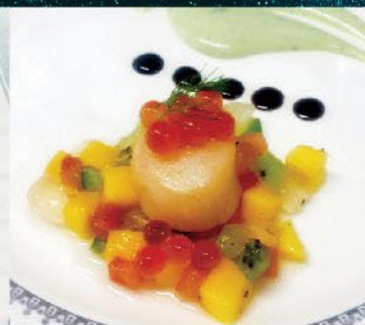
凡於16-31/12/2020前預訂，可享**\$108**優惠價。  
Special price **\$108** will be offered for pre-order made before 16-31/12/2020.

● Green Tea with Red Bean Pudding  
綠茶紅豆凍糕

● Chilled Mango Sago Cream with Pomelo Pudding  
楊枝甘露凍糕

孖裝  
Twin Packs  
**\$198**

原價  
Original Price  
**\$158** / 個



## 創意酒席 - 亭林閣 Banquet of Culinary Innovation

亭林閣推出以傳統中式主菜混合西式之前菜及精緻美饌，再配搭饒富特色之甜辣醒胃亞洲菜餚，適合於家庭喜慶聚會或團年歡聚享用，詳情請向亭林閣查詢。

Country Café launches innovative Banquet – a blend of traditional Chinese main course with Western appetizers, dessert and drink, savory and slightly spicy Asian cuisines. This new tasting menu is suitable for the family gathering or yearly reunion. For details, please refer to Country Café for enquiries.



## 鮮肉臘腸 · 風味臘腸

肥瘦比例分佈均勻，入口甘香，令人回味無窮

Chinese Sausages Promotion



查詢及訂購電話  
Enquiry & Order Tel.  
**2482 8679**



鮮鴨肝  
製造

鮮豬肉  
製造

鮮肉臘腸 (1斤裝) **\$180**

風味臘腸 (1斤裝) **\$198**

孖裝油鴨脾 **\$60**

以上圖片只供參考 The above pictures are for reference only



五星拱照賀新歲  
Chinese New Year Celebration for FIVE Lucky Stars

金  
星  
WEALTH

水仙花造型工作坊 Daffodils Modeling Workshop

日期 Date : 16/1/2021 星期六(SAT)  
時間 Time : 2:00pm – 4:30pm  
地點 Venue : 文娛室 Recreation Room  
節目內容 Contents : 介紹水仙花造型  
Introduce the daffodils modeling



百變氣球擺設工作坊 DIY Balloon Decoration Craft

日期 Date : 6/2/2021 星期六(SAT)  
時間 Time : 2:00pm – 4:00pm  
地點 Venue : 文娛室 Recreation Room  
節目內容 Contents : 教授氣球：扭出金牛及桃花  
DIY the balloon craft decoration

銀  
星  
HAPPINESS

福  
星  
FORTUNE

妙筆生【揮】迎金牛 Fai Chun Writing for the Chinese New Year

日期 Date : 7/2/2021 星期日(SUN)  
時間 Time : 10:30am – 2:00pm  
節目內容 Contents : 免費派發揮春  
Free for Fai Chun Writing



吉祥醒獅賀新歲 Lucky Lion Dance Performance

日期 Date : 14/2/2021 星期日(SUN)  
時間 Time : 12:00nn – 12:30pm  
地點 Venue : 會所入口 Club Entrance  
節目內容 Contents : 醒獅表演 Lucky Lion Dance Performance

祿  
星  
PROSPERITY

壽  
星  
LONGEVITY

百花燈謎慶元宵 Chinese Valentine's Lantern Riddle

日期 Date : 26/2/2021 星期五(FRI)  
時間 Time : 12:00nn – 10:00pm  
地點 Venue : 會所大堂 Club Lobby  
節目內容 Contents : 競猜燈謎 Lantern Riddle



詳情請閱讀宣傳單張。 For details, please read the promotion flyer.

新春限時優惠  
NEW YEAR FLASH SALE

於優惠期內(1/1/2021-31/3/2021)，會員單次惠顧任何美容護理療程，  
可享有八折優惠；單次惠顧任何保健護理療程，可享有九折優惠。

During the Flash Sale period (1/1/2021-31/3/2021), Members can enjoy "20% Discount OFF" for any Facial treatment and "10% Discount OFF" for any Health treatment with single payment.

(優惠不可同時使用 Special offers cannot be shared with the other promotions.)

本會專業美容師可提供專業建議，務求用最安全及有效的皮膚護理給每位客人。若購買套票療程，可享有折扣優惠。如想親身體驗，可向美容師或康體部職員查詢及預約。

Our beautician can provide professional advice, with the most safe and effective skin care to each member. Discount will be offered on packages. If you are interested, welcome to contact our beautician or S&R staff for details and advance booking is required.

任何折扣優惠只限單一形式使用，若有任何爭議，任何有關折扣優惠的理解或詮釋所引致的糾紛，由本會裁定，其決定即最終及有約束力。

Any discount scheme is solely applied. Any dispute which may arise as to the meaning or interpretation of the said scheme shall be determined by the Club the decision of which shall be final and binding.

嘉賓康體券價目表  
S&R Guest Coupon Price List

類別 Category	2021年1月至3月 January - March 2021	
	平日 Weekdays	星期六、日及公眾假期 Sat, Sun & Public Holidays
小童 Child (3至12歲 Aged 3 to 12)	\$50	\$70
長者 Senior (65歲或以上 Aged 65 or above)	\$50	\$70
青少年及成人 Teens and Adult	\$100	\$140

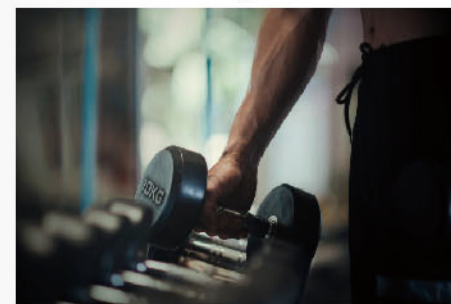
嘉賓康體券只可在購買當天使用，恕不設預售。  
A guest coupon is only valid on the day of issue and no advance purchase is allowed.

嘉賓康體券購買 Purchase of Guest Coupons

隨著本會所使用設施的人數不斷增加，現提醒各會員《俱樂部章程》第22.1條：「每名會籍當天只限可攜同最多三名賓客使用俱樂部設施。」為保障購買康體券之權利不被濫用，請各會員遵守有關條款。

With the increased usage rate of the S&R facilities, members are reminded of the Club《Bye-Laws》 Clause 22.1: "Every membership may introduce a maximum of 3 guests to use Club facilities in that day." To ensure the privilege for purchase of guest coupons is not abused, members are required to follow the rules and regulations concerned properly.

健體訓練課程  
Fitness Training Course



個人健體課程 Personal Fitness Training	
收費 FEE	有效期限 Valid Period
\$580 / 小時 hour	1 天 day
\$5,000 / 10 小時 hours	6 個月 months
\$9,000 / 20 小時 hours	1 年 year
\$12,000 / 30 小時 hours	2 年 years

所有健體課程只由健身教練主理，閣下如欲參加，可向教練或康體部職員查詢及預約。

All Fitness Training Course are only to be conducted by the Club Trainer. If you are interested, welcome to contact our Trainer or S&R staff for details and advance booking is required.



## 招募新會員 Recruit New Member

想成為網球隊的一份子?  
請即加入這個大家庭。  
Be a tennis team player?  
Don't hesitate to join our big family.

查詢詳情，請致電康體部，電話2482 8681。  
For details, please contact S&R Dept. at 2482 8681.



## 回顧 Play Back

30-31 / 10 / 2020

萬聖節派對 | Halloween Party



7-8, 14-15 / 11 / 2020

週年網球雙打大賽 2020 | Annual Tennis Double Competition 2020



## 回顧 Play Back

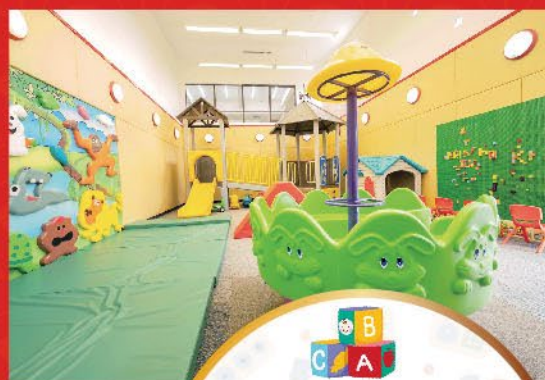
26 / 9 / 2020

「錦綉當下」攝影比賽 (頒獎典禮)

Photo Competition of Fairview Sensation (Award Ceremony)







室內兒童遊戲室  
已經完成了翻新工程並  
全新添置了多款新穎好玩的  
玩具，歡迎蒞臨參觀！

Refurbishment of Toddler Playroom  
with various types of new funny  
toys had been conducted.  
Welcome to visit our new  
playroom!

# 新入會優惠

## Recruitment for New Member at a Discount

新年快樂！俱樂部為慶祝2021年，俱樂部於2021年1月1日至31日，推出以震撼價 \$33,800 (原價為\$43,800，即勁減\$10,000) 招收永久「個人會籍」新會員。入會會員可額外獲得20張嘉賓康體券(價值\$2,800)。除此之外，特別加設早鳥優惠，頭5位成功申請者，可額外獲贈價值\$1,000「餐飲現金券」。

請各位把握這最後勁減機會，優惠名額有限，先到先得，額滿即止。優惠總額接近\$14,000，查詢詳情或預約參觀，請致電2471 6333與會員部聯絡。

Happy New Year! To celebrate the Year of 2021, the Club offered special discount price \$33,800 of entrance fee (original price is \$43,800, \$10,000 off) for new enrolment to permanent "Individual Membership" starting from 1 to 31 January 2021. Applicant for membership will obtain extra 20 pieces of S&R Guest Coupon (value \$2,800).

Besides, there is Special Early Bird Offer: extra \$1,000 worth "Food & Beverage" coupons will be offered for first 5 successful applicants.

Special offers are limited and on a first-come-first-served basis. Offers are almost \$14,000 in total value. Please grasp this last opportunity and contact Membership Department by 2471 6333 for enquiries or appointment of a club tour.

出版  
Published by

錦綉花園鄉村俱樂部  
Fairview Park Country Club

地址 : 香港新界元朗錦綉花園紅荷路  
Address : Lotus Road, Fairview Park, Yuen Long, N.T., Hong Kong  
電話 Tel. : 2471-6333  
傳真 Fax : 2482-9367  
網址 Website : [www.fvpcub.hk](http://www.fvpcub.hk)  
電郵 E-mail : [mbr2@fvpcub.hk](mailto:mbr2@fvpcub.hk)

如對本刊物有任何意見，歡迎與會員部聯絡。

If you have any comments on this newsletter, please contact Membership Department.

俱樂部保留隨時修改本刊內之宣傳優惠或節目之權利，而毋須事先通知，如有任何爭議，俱樂部保留最終之決定權。

The Club reserves the right to amend/cancel the promotions or events on this newsletter without prior notice and reserves the right for final decision in case of any dispute.

